

ZMLUVA o spolupráci pri výrobe audiovizuálneho diela

uzavretá podľa § 269 ods.2 z. č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník) v znení neskorších predpisov a zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon

Zmluvné strany

1. Rozhlas a televízia Slovenska

sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava
 IČO: 47 232 480
 DIČ: 2023169973
 IČ DPH: SK2023169973
 štatutárny orgán: Václav Mika, generálny riaditeľ
 bankové spojenie: XXXXXX
 IBAN: XXXXXX
 zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Po, Vložka č.: 1922/B
 (ďalej len „RTVS“)

a

2. smartin s.r.o.

sídlo: Bzovicka 4, 851 07 Bratislava
 štatutárny orgán: Martin Šimunič, konateľ
 IČO: 36 768 782
 DIČ: 2022365257
 IČ DPH: SK2022365257
 bankové spojenie: XXXXXX
 IBAN: XXXXXX
 zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka č.: 45635/B
 (ďalej len „partner“)

uzatvárajú túto zmluvu za nižšie uvedených podmienok:

Článok 1 Vyhlásenie

Zmluvné strany berú na vedomie, že:

- 1.1 Partner je spoločnosťou zapísanou v Obchodnom registri, ktorá je oprávnená na výrobu audiovizuálnych diel .
- 1.2 RTVS je vysielateľom rozhlasovej a televíznej programovej služby na základe zákona č. 532/2010 Z. z. o Rozhlase a televízii Slovenska a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Článok 2 Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je vzájomná spolupráca zmluvných strán pri výrobe audiovizuálneho diela s pracovným názvom: **„TOP AUTO SHOW“- draft** v rozsahu **1 časť** (ďalej len „AVD“), IDEC: **517-4200-2501-2004**, s minútážou cca **26** minút pri rešpektovaní podmienok uvedených v tejto zmluve.
- 2.2 Zmluvné strany sa dohodli, že partner udeľuje RTVS výhradnú licenciu na použitie AVD v rozsahu majetkových autorských práv výrobcu AVD vyrobeného pre RTVS v zmysle predmetu tejto zmluvy, s výnimkou uvedenou v poslednej vete tohto odst., a to najmä práva AVD vysielat' a inak použiť v zmysle ustanovení zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon a to v súlade so svojou programovou a vysielacou štruktúrou bez časového, vecného a teritoriálneho obmedzenia, počnúc dňom prevzatia AVD. Odmena za prevod majetkových autorských práv je zahrnutá v cene AVD podľa článku 5. tejto zmluvy. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sa zmluvné strany dohodli, že autorské práva k formátu programu zostávajú výlučne partnerovi.
- 2.3 Charakteristiky AVD:

termín odovzdania AVD:	30.11.2017
miesto odovzdania AVD:	RTVS Mlynská dolina
dĺžka finálneho produktu v minútach AVD:	cca 26 minút
druh originálu nosiča:	harddisk – prepis v HD trakte RTVS
jazyková verzia:	slovenská
základná charakteristika diela:	zábavný program.
- 2.4 Zmluvné strany potvrdzujú, že všetky úkony súvisiace s výrobou AVD, ktoré vykonali pred podpisom tejto Zmluvy (vrátane nákladov na predvýrobu príslušného AVD pred podpisom tejto zmluvy), sa považujú za úkony v zmysle tejto zmluvy a sú v plnom rozsahu platné.

Článok 3 Práva a povinnosti partnera

3.1 Partner sa zaväzuje:

- 3.1.1 zabezpečiť prípravné práce súvisiace s výrobou AVD, výrobu dokrútok do AVD, výrobu a postprodukcii AVD.
- 3.1.2 vyrobiť dokrútky do AVD v takej kvalite, aby boli použiteľné vo vysielacom pilote.
- 3.1.3 dodržiavať predpisy požiarnej ochrany, bezpečnosti práce a ochrany zdravia počas príprav a pri zaznamenávaní AVD;

3.2 Partner sa zaväzuje dodať RTVS:

- 3.2.1 podľa termínu odovzdania relácie určeného v článku 2, bode 2.3, master hotového AVD na harddisku vo vysielacej kvalite zodpovedajúcej technickým parametrom pre zaradenie AVD do vysielania podľa Technicko-realizačných požiadaviek a parametrov televízneho programu. Technicko-realizačné požiadavky a parametre televízneho programu bližšie nešpecifikované v tejto zmluve sa riadia Technickými preberacími podmienkami televíznych programov pre Rozhlas a televíziu Slovenska (ďalej len ako „Technické podmienky“), ktoré sú zverejnené na www.rtvsl.org, v sekcii o RTVS, Dôležité dokumenty. Partner svojim podpisom tejto zmluvy prehlasuje, že sa s obsahom Technických podmienok oboznámil a ich zneniu porozumel.
- 3.2.2 do 25.5.2017 master hotových dokrútok AVD na harddisku vo vysielacej kvalite zodpovedajúcej technickým parametrom pre zaradenie AVD do vysielania podľa Technicko-realizačných požiadaviek a parametrov televízneho programu.
- 3.2.3 v deň schvaľovacej projekcie zoznamy hudby použitej v AVD s uvedením názvu skladieb, presnej dĺžky každej použitej hudobnej nahrávky, mien a priezvisk interpretov a autorov hudby a textu, príp. jeho prekladu a údaje o výrobcov použitých záznamov (komerčných snímok) za účelom splnenia povinnosti zo strany RTVS pri použití AVD vo vysielaní nad rámec upravený v bode 3.5.

3.3 Partner sa zaväzuje, že najneskoršie na schvaľovacej projekcii AVD, na požiadanie RTVS, odovzdá písomné vyhlásenie o tom, že nadobudol od oprávnených osôb, (napr. autorov, nakladateľov, výkonných umelcov, výrobcov záznamov atď.) súhlas (licenciu v súlade s príslušnými ustanoveniami autorského zákona) na použitie ich diel, umeleckých výkonov a záznamov na výrobu programu ako aj súhlas na používanie vyrobeného programu RTVS, resp. treťou osobou odvodzujúcou svoje oprávnenie od RTVS, v takom rozsahu, aby bola RTVS oprávnená na všetky spôsoby použitia AVD bez časového a teritoriálneho obmedzenia.

- 3.3.1 V prípade, ak partner nepredloží v dohodnutom termíne toto vyhlásenie alebo sa takéto vyhlásenie ukáže ako nepravdivé, má RTVS právo odstúpiť od tejto zmluvy.
- 3.3.2 Pre tento prípad sa zmluvné strany dohodli, že odstúpenie RTVS od zmluvy, nezavahuje partnera zodpovednosti vysporiadať všetky oprávnené nároky vyplývajúce z nevysporiadania autorských a s autorským právom súvisiacich práv vyplývajúcich z príslušných ustanovení Autorského zákona, ako ani zodpovednosti za prípadne spôsobenú škodu RTVS.

3.4 RTVS zabezpečí účasť oprávnenej osoby za RTVS na schvaľovacej projekcii pracovnej kópie AVD, na ktorej je oprávnená uviesť a požadovať zapracovanie prípadných pripomienok a požiadaviek na úpravu AVD, aby AVD zodpovedalo dramaturgickým podmienkam pre jeho vysielanie RTVS a bolo v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky. Partner je povinný zabezpečiť ich zapracovanie, respektíve úpravu AVD do termínu určeného oprávnenou osobou RTVS pred schvaľovacou projekciou finálneho AVD v RTVS. Schvaľovacia projekcia pracovnej kópie AVD sa uskutoční v mieste zostrihu AVD. Po zapracovaní pripomienok sa uskutoční nová schvaľovacia projekcia pracovnej kópie AVD a po jej schválení zmluvné strany podpíšu protokol o schválení pracovnej kópie AVD a pristúpia k finalizácii AVD. V prípade, že pripomienky RTVS v zmysle vyššie uvedeného nebudú partnerom akceptované alebo zapracované v dohodnutom termíne, má AVD vady a RTVS má právo AVD neprevziať. V takom prípade sa spíše záznam o odmietnutí prevzatia AVD spolu s dôvodmi neprevzatia.

AVD sa považuje za odovzdané/prevzaté podpísaním preberacieho protokolu po uskutočnení schvaľovacej projekcie finálneho AVD za účasti oboch zmluvných strán v RTVS. Preberací protokol AVD vypracuje partner a podpíšu ho oprávnení zástupcovia obidvoch zmluvných strán. Partner je povinný zabezpečiť účasť osoby zodpovednej za výrobu AVD na všetkých projekciách AVD, ktorej budú prednesené prípadné pripomienky a požiadavky na úpravu AVD zo strany RTVS, tak, aby AVD zodpovedalo Technickým a dramaturgickým podmienkam pre jeho vysielanie v RTVS.

V prípade, že RTVS neprevzme AVD pre vady AVD, je partner povinný zaplatiť RTVS zmluvnú pokutu vo výške poskytnutého finančného plnenia, dohodnutého v čl 5 tejto zmluvy. Nárok RTVS na náhradu škody tým nie je dotknutý. RTVS si uplatní zmluvnú pokutu na základe faktúry, so splatnosťou 15 dní odo dňa jej doručenia partnerovi. Riadne zhotovené AVD je RTVS povinná prevziať a podpísať v súvislosti s jeho prevzatím preberací protokol.

3.5 Partner vyhlasuje a potvrdzuje, že finančne vysporiada všetky nároky nositeľov autorských práv, práv výkonných umelcov a iných oprávnených osôb (výrobcov záznamov) za použitie ich diel a umeleckých výkonov a iných predmetov ochrany (záznamov) pri výrobe AVD a vysielaní AVD s výnimkou nositeľov práv (spolu)autorov hudobných diel použitých v AVD, práv výkonných umelcov k umeleckým výkonom, ktorými sú tieto hudobné diela vykonané a práv výrobcov zvukových záznamov týchto hudobných diel, tieto je povinný vysporiadať na vlastné náklady RTVS.

- 3.6 Zmluvné strany sa dohodli, že dramaturgia programu podlieha schváleniu zo strany RTVS.
- 3.6.1 RTVS poveruje riaditeľa Sekcie programu OZ STV RTVS a Ondreja Starinského, ktorí budú za RTVS riešiť všetky záležitosti a situácie, ktoré nastanú pri plnení tejto zmluvy, ak výslovne nie je dohodnuté inak.
- 3.7 Partner sa ďalej zaväzuje odškodniť RTVS v plnej výške za všetky prípadné oprávnené nároky autorov, výkonných umelcov a iných oprávnených osôb, ktorí sa zúčastnili na výrobe AVD alebo ktorých predmety ochrany boli zahrnuté do AVD, uplatnených v súvislosti s používaním a šírením AVD v zmysle tejto zmluvy.
- Toto ustanovenie sa nepoužije:
- 3.7.1 pri uplatňovaní majetkových práv tretích osôb, ktorých diela alebo výkony sú chránené autorským zákonom, ak povinným subjektom v zmysle autorského zákona alebo Hromadných zmlúv je RTVS, resp. ďalší používateľ AVD, najmä práv nositeľov práv (spolu)autorov hudobných diel použitých v jednotlivých AVD, práv výkonných umelcov k umeleckým výkonom, ktorými sú tieto hudobné diela vykonané a práv výrobcov zvukových záznamov týchto hudobných diel.
- 3.8 Akékoľvek komerčné, najmä reklamné, prvky bez súhlasu RTVS sú v obsahu AVD neprípustné. Prípadné pokuty a škody vzniknuté RTVS z nedodržania tohto ustanovenia, znáša v celom rozsahu partner.
- 3.9 Partner sa zaručuje, že AVD nebude obsahovať skutočnosti, ktoré by mohli bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov tretích osôb.
- 3.10 Partner sa zaväzuje, že obsah AVD bude v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky a najmä, že bude v súlade so zákonom č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov, autorským zákonom a ustanoveniami § 11 a nasl. z. č. 40/1964 Zb. (Občiansky zákonník) v znení neskorších predpisov a inými všeobecne záväznými predpismi a nebude poškodzovať dobré meno RTVS.
- 3.11 V prípade, že AVD nebude v súlade s platným právnym poriadkom Slovenskej republiky a partner takéto vady AVD neodstráni v primeranej lehote, RTVS je oprávnená AVD neprevziať na schvaľovacej projekcii a neodvysielať, pričom v takom prípade nie je povinná RTVS za takéto neprevzaté AVD zaplatiť. Nárok RTVS na náhradu škody tým nie je dotknutý.
- 3.12 V prípade, že AVD bude pri vysielaní obsahovať akékoľvek prvky v rozpore so zákonom č.308/2000 Zz. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č.195/2000 Zz. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov, Autorským zákonom, s ustanoveniami § 11 a nasl. zákona č.40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov (Občiansky zákonník) a inými všeobecne záväznými predpismi, pre ktoré bude RTVS uložená pokuta zo strany Rady pre vysielenie a retransmisiiu alebo iným orgánom aplikácie práva, RTVS je oprávnená do 15 dní od zaplataenia pokuty vyzvať partnera na jej úhradu. Partner je povinný oprávnenú pokutu v plnej výške uhradiť RTVS, a to do 15 dní od doručenia výzvy na jej úhradu. Uhradením pokuty nie je dotknutý nárok RTVS na náhradu prípadnej škody. RTVS je povinná bezodkladne partnera informovať o konaní vedenom Radou pre vysielenie a retransmisiiu alebo iným orgánom, ktorého výsledkom môže byť uloženie pokuty RTVS a v tomto konaní dôsledne chrániť práva a oprávnené záujmy RTVS a partnera.
- 3.13 Partner sa zaväzuje, že obchodné podmienky pre akékoľvek využitie komerčných, najmä reklamných, prvkov v televíznom programe, prípadne v spojitosti s televíznym programom, bude riešiť separátnou zmluvou s Media RTVS s.r.o – exkluzívnym obchodným zástupcom RTVS na predaj komerčného a reklamného priestoru RTVS.
- 3.14 Partner dodá dramaturgii RTVS scenár AVD v dostatočnom predstihu, najneskôr 5 dní pre termínom nakrúcania.

Článok 4 **Spolupôsobenie RTVS**

- 4.1 RTVS sa zaväzuje:
- 4.1.1 Poskytnúť priestory štúdia MD III (plocha štúdia, obrazová réžia s obsluhou, kamerová technika vrátane kamerového žeriavu, zvuková technika, osvetľovacia technika vrátane obsluhy) v termíne 7.-8.8.2017 v čase od 8,00 do 20,00 hod.
- 4.1.2 V prípade voľných interných disponibilných ľudských kapacít poskytnúť služby hlavného kameramana, kameramanov, operátora jimmy jib, obrazového strihača, zvukového majstra, asistentov zvuku; honoráre externých spolupracovníkov uhradí partner.
- 4.1.3 Poskytnúť prvky scénickej dekorácie z fundusu RTVS (sedenie pre komparz, sedenie pre účinkujúcich) podľa výberu režiséra.
- 4.1.4 Poskytnúť partnerovi záznam zo štúdia (hrubý materiál AVD) za účelom postprodukcie AVD.
- 4.2 Archívny master AVD je vlastníctvom RTVS, ktorá aj zabezpečí jeho archiváciu v súlade s právnym poriadkom SR.
- 4.3 RTVS bude propagovať AVD všetkými obvyklými spôsobmi v súlade s existujúcimi obchodnými zvyklosťami.

Článok 5 Cena AVD

- 5.1 RTVS uhradí partnerovi za výrobu AVD vrátane udelenia výhradnej licencie na jeho použitie dohodnutú cenu vo výške 9.990,- eur (slovom: Deväťtisícdeväťstodeväťdesiat eur) vrátane DPH.
- 5.2 Zmluvné strany sa dohodli, že dohovorovaná cena je splatná po odovzdaní a prevzatí AVD na základe faktúry doručenej partnerom na adresu miesta sídla RTVS. Splatnosť faktúry je 30 dní od doručenia RTVS, a to po prijatí AVD spolu s preberacím protokolom. V prípade, ako sa naplnia podmienky § 11 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách, je RTVS oprávnená posunúť termín vyplatenia faktúr.

Článok 6 Skončenie platnosti zmluvy

- 6.1. RTVS je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy:
- 6.1.1 ak pri výrobe a zaznamenávaní audiovizuálneho záznamu AVD dôjde činnosťou partnera k významnejším odchýlkam od tejto zmluvy, k skrytej reklame alebo k inej nežiaducej propagácii akýchkoľvek tretích osôb bez súhlasu RTVS alebo k bezdôvodnému nerešpektovaniu oprávnených požiadaviek RTVS,
- 6.1.2 ak partner poruší niektorú z povinností dohodnutých v tejto zmluve, ak sa ukáže nepravdivým vyhlásenie partnera obsiahnuté v tejto zmluve, alebo ak partner stratí oprávnenie na podnikanie potrebné na realizáciu činnosti, ktorá predstavuje jeho záväzok vyplývajúci z tejto zmluvy alebo ak bude podaný návrh na vyhlásenie konkurzu na majetok partnera,
- 6.1.3 ak partner neuzavrie licenčné zmluvy na použitie predmetov ochrany za podmienok, ku ktorým sa zaviazal touto zmluvou alebo nevysporiada nároky autorov, resp. iných nositeľov práv.
- 6.2. Partner je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy:
- 6.2.1 ak sa RTVS dostane do omeškania so zaplatením dohodnutej ceny, resp. jej časti.
- 6.3. Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné a doručuje sa doporučene s doručenkou do vlastných rúk na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, prípadne na inú adresu písomne oznámenú zmluvnou stranou skôr, než oprávnená strana odoslala odstúpenie od zmluvy. Ak je písomnosť obsahujúca odstúpenie od zmluvy odoslaná v súlade s predchádzajúcou vetou, pričom druhá strana si ju z akýchkoľvek dôvodov neprevezme, považuje sa za doručení a odstúpenie od zmluvy nadobúda účinnosť piatym dňom nasledujúcim po dni doručenia. V ostatných prípadoch nadobúda odstúpenie od zmluvy účinnosť dňom, keď zmluvný partner písomnosť obsahujúcu odstúpenie skutočne prevezme.
- 6.4. Táto zmluva zaniká splnením a možno ju ukončiť aj dohodou zmluvných strán. Zmluvné strany sa dohodli, že zánik zmluvy sa nedotýka ustanovení týkajúcich sa práv a povinností zmluvných strán, ktoré podľa svojej povahy majú trvať aj po zániku zmluvy.
- 6.5. RTVS je oprávnená pristúpiť aj k zúženiu rozsahu predmetu zmluvy ak nastanú podmienky podľa § 11 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách.

Článok 7 Označenie AVD

- 7.1 Označenie AVD úvodnými a záverečnými titulkami
- a) v úvodných titulkoch programu bude uvedené:
- RTVS
*Rozhlas a televízia Slovenska uvádza
(alebo zvučka programu)*
- b) v záverečných titulkoch programu bude uvedené:

pre RTVS
vyrobil
smartin s.r.o.

© RTVS
Rozhlas a televízia Slovenska
2017

Článok 8
Závěrečné ustanovenia

- 8.1 Zmluvné strany sú povinné bez zbytočného odkladu navzájom sa informovať o akýchkoľvek skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na plnenie tejto zmluvy. V prípade, ak sa tak nestane, má dotknutá zmluvná strana nárok na náhradu škody.
- 8.2 Zmluvné strany sa vo vzťahu k predmetu zmluvy a po dobu účinnosti tejto zmluvy zaväzujú zdržať sa akéhokoľvek konania, ktoré by mohlo poškodiť povesť a dobré meno druhej zmluvnej strany.
- 8.3 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR v rozsahu platnej legislatívy.
- 8.4 V časti týkajúcej sa použitia audiovizuálneho diela sa uzatvára na dobu trvania autorskoprávnej ochrany audiovizuálneho diela.
- 8.5 Vzťahy osobitne neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a autorského zákona.
- 8.6 Akékoľvek zmeny tejto zmluvy môžu byť vykonané len formou písomných dodatkov, ktoré sa stanú súčasťou tejto zmluvy.
- 8.7 Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory, ktoré by v súvislosti s plnením záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy vznikli, budú riešiť prednostne spoločným rokovaním a dohodou. V prípade, že zmluvné strany nedokážu spor vyriešiť dohodou, požiada ktorákoľvek zmluvná strana o jeho vyriešenie príslušný súd SR.
- 8.8 Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis obdrží RTVS a jeden rovnopis obdrží zmluvný partner.
- 8.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu, a že táto bola uzatvorená slobodne, vážne, zrozumiteľne a bez nátlaku.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....
Martin Šimunič
konateľ

.....
Václav Mika
generálny riaditeľ

C.	NÁKLADY NA ŠTÁB		počet jednotiek	merná jednotka	cena za jednotku	celkom v eur
	produkčný štáb					
		vedúci výroby	1	diel		
		výkonný producent	1	diel		
		as.produkcie na dokrútky	2	deň		
		odborná spolupráca	1	diel		
		lokačný manažér	1	diel		
	celkom					
	kamerový štáb					
		1. kameraman na dokrútky	2	deň		
		2.kameraman na dokrútky	2	deň		
	hlavný kameraman v štúdiu		1	deň		
	kameramani v štúdiu		4	deň		
	celkom					
	zvukový štáb					
		zvukár na dokrútky	2	deň		
		zvuk.majster v štúdiu	1	deň		
		as.zvuku v štúdiu	1	deň		
	celkom					
	výprava					
		rekvizitár pri dokrútkach	1	diel		
		rekvizitár v štúdiu	1	diel		
		maskérka pri dokrútkach	2	deň		
		maskérka v štúdiu	1	deň		
		kostýmerka v štúdiu	0	deň		
	celkom					
C.	CELKOM					<u>3 350</u>
D.	TECHNIKA		počet jednotiek	merná jednotka	cena za jednotku	celkom v eur
D.1	kamerová technika					
	kamera na dokrútky 2x		2	deň		
	go pro kamera na dokrútky 3x		2	deň		
	celkom					
D.2	osvetľovacia technika					
	svetla na dokrútky		2	deň		
	celkom					
D.3	zvuková technika					
	mikrofóny a mixpult na dokrútky		2	deň		
	celkom					
D.4	iná technika (špecifikovať)					
	dron		1	diel		
	prenájom agregátu+PHM		2	diel		
	celkom					
D.	CELKOM					<u>1100</u>

F.	VÝPRAVA		počet jednotiek	merná jednotka	cena za jednotku	celkom v eur
F.1	štúdio a lokácie					
		prenájom lokácii	1	diel		
	celkom					
F.2	výroba scény - stavba ateliéru					
	výroba scénickej dekorácie, vrátane montáže		0	diel		
	celkom					
F.3	kulisy a rekvizity					
	rekvizity pri dokrútkach a v štúdiu		1	paušál		
	celkom					
F.4	kostýmy					
	kostýmy pre moderátorov		1	paušál		
	celkom					
F.5	masky					
	maskérsky materiál v štúdiu		1	paušál		
	celkom					
F.6	zvláštne efekty, príp. iné (špecifikovať)					
	celkom					
F.	CELKOM					1 000
E.	ŠTÚDIO		počet jednotiek	merná jednotka	cena za jednotku	celkom v eur
E.1	OBRAZOVÁ RÉŽIA					
	prenájom obrazového pracoviska		1			
	obsluha obr. pracoviska		1			
	Jimmy Jib		1			
E.1	CELKOM					0
E.2	ZVUKOVÁ RÉŽIA		počet jednotiek	merná jednotka	cena za jednotku	celkom v eur
	prenájom zvuk. pracoviska		1	diel		
	obsluha zvuk. pracoviska		1	diel		
	celkom					
E.2	CELKOM					-
E.3	OSVETĽOVACIA TECHNIKA					
	komplet osvetľovacia technika štúdia		1	deň		
	obsluha osvetľovacej techniky		1	deň		
E.3	CELKOM					0
E.4	KAMEROVÝ ŠTÁB		počet jednotiek	merná jednotka	cena za jednotku	
	obsluha Jimmy Jib		1			
	celkom					
E.4	CELKOM					0

E.5	INÉ (špecifikovať)		počet jednotiek	merná jednotka	cena za jednotku	
	komparz		30			
	obsluha štúdia		1			
	celkom					
E.5	CELKOM					0
E.	CELKOM					600
G.	OBRAZOVA A ZVUKOVA POSTPRODUKCIA		počet jednotiek	merná jednotka	cena za jednotku	celkom v eur
G.1	OBRAZOVA POSTPRODUKCIA					
	denné práce					
	grading		0	diel		
	strizna		1	diel		
	strihac		1	diel		
	celkom					
	grafika		1	paušál		
	nosiče		0	ks		
	celkom					
G.1	CELKOM					350
G.2	ZVUKOVA POSTPRODUKCIA		počet jednotiek	merná jednotka	cena za jednotku	celkom v eur
	prenájom zvuk.pracoviska		1	diel		
	celkom					
G.2	CELKOM					200
G.4	PREPISY		počet jednotiek	merná jednotka	cena za jednotku	
	celkom					
G.4	CELKOM					
G.5	INÉ (špecifikovať)		počet jednotiek	merná jednotka	cena za jednotku	
	celkom					
G.5	CELKOM					
G.	CELKOM					550
I.	OSTATNÉ NAKLADY		počet jednotiek	merná jednotka	cena za jednotku	celkom v eur
I.5	doprava vrátane PHM					
	prenájom produkčných vozidiel 1		1	diel		
	prenájom mikrobusu		0	deň		
	prenájom produkčných vozidiel 2		1	diel		
	celkom					
I.9	iné náklady (špecifikovať)					
	prenájom vysielaciek 6 ks		1	diel		
	ostané produkčné náklady		1	paušál		
	celkom					
I.	CELKOM					500